

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1983)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Zum Ruecktritt der Bundesraete Hans Huerlimann und Fritz Honegger  
**Autor:** Hürlimann, Hans / Honegger, Fritz  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938280>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ZUM RUECKTRITT DER BUNDESRAETE HANS HUERLIMANN UND FRITZ HONEGGER

In unserm "Mitteilungsblatt" vom Dezember 1982 würdigten wir die verdienstvolle Tätigkeit der Bundesräte Hans Hürlimann und Fritz Honegger, die auf Ende des vergangenen Jahres aus der Bundesregierung ausgeschieden sind. Wir haben den beiden Magistraten zu diesem Anlass unsere herzlichsten Grüsse und Glückwünsche übermittelt. Nachstehend veröffentlichen wir die beiden uns zugegangenen Dankeschreiben.

HANS HÜRLIMANN  
BUNDES RAT

3003 Bern, den 31. Dezember 1982

Sehr geehrter Herr Präsident,

liebe "Auslandschweizer",

Ich danke Ihnen herzlich für den liebenswürdigen Abschiedsbrief im Namen der Schweizerkolonie im Fürstentum. Aufgrund Ihres Mitteilungsblattes, das ich regelmässig gelesen habe, gewann ich indessen nie den Eindruck, dass Sie sich als "Heimwehsschweizer" in der Fremde fühlen, sondern in den fürstentümlichen Grenzen wohl aufgehoben sind.

Der wohlüberlegte Artikel von Prinz Nikolaus von Liechtenstein im letzten Publikationsorgan bestätigt mich in diesen Ueberlegungen. Sind doch unsere beiden freundnachbarlichen Staaten durch zahlreiche Verträge eng verbunden.

Ihnen und Ihrem Verein wünsche ich eine erspriessliche Entwicklung und seinen Mitgliedern Wohlergehen und Zuversicht. Möge die Freundschaft zwischen unseren beiden Staaten weiterhin gefördert und gefestigt werden.

Mit herzlichen Wünschen und Grüssen für das neue Jahr.

*Hans Hürlimann*

FRITZ HONEGGER

BUNDESPRÄSIDENT

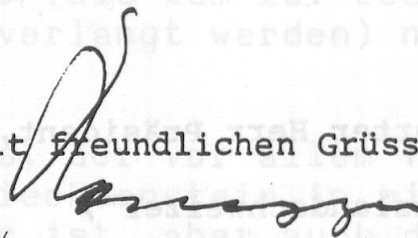
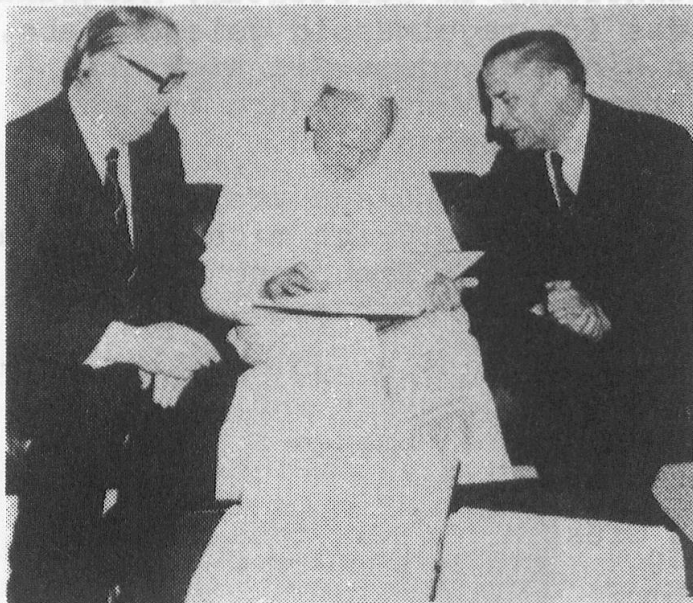
8803 Rüschlikon, 31. Dezember 1982  
Schloss-Str. 29

Sehr geehrter Herr Präsident

Es ist mir ein Bedürfnis, Ihnen für Ihr liebenswürdiges Schreiben vom 23. Dezember sehr herzlich zu danken. Ihre netten Worte der Anerkennung und der Verbundenheit haben mich sehr gefreut.

Ich entbiete Ihnen auch meinerseits herzliche Glückwünsche für Sie persönlich und alle Mitglieder Ihres Vereins.

Mit freundlichen Grüßen

links a. Bundesrat  
Hans Hürlimann und  
rechts a. Bundesrat  
Fritz Honegger  
im Gespräch mit Papst  
Johannes Paul anlässlich  
des Papstbesuchs  
bei den internationalen  
Organisationen  
in Genf.